





**DNK - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.

**SWE - IP20:** Lampen får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

**NOR - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.

**ISL - IP20:** Ljósíó má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.

**NLD - IP20:** Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct contact met water mogelijk is.

**FRA - IP20:** La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

**DEU - IP20:** Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

**GBR - IP20:** The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

**ESP - IP20:** La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

**PRT - IP20:** As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

**ITA - IP20:** Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

**FIN - IP20:** Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

**POL - IP20:** Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

**HRV - IP20:** Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.

**EST - IP20:** Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

**LVA - IP20:** Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskares ar ūdeni.

**LTU - IP20:** lempą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

**SVK - IP20:** Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

**HUN - IP20:** A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

**ROM - IP20:** Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparea.

**CZE - IP20:** Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

**SVN - IP20:** Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

**GRC - IP20:** Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιβράση του νερού δεν είναι δυνατή.

**TUR - IP20:** Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.

**BGR - IP20:** Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

**SRB - IP20:** Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

**RUS - IP20:** Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственный контакт с водой.

لإصرتا إلهانه نولكي ال نا شي جب نكادام يف طوف حبصملا بيكرت بجي 20 پ يا

ءاملاب رتسابم .

**DNK - Klasse I:** Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.

**SWE - Klass I:** Lampan har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.

**NOR - Klasse I:** Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.

**ISL - Flokkur I:** Ljósíó hefur jarðtöngu og því skal tengja það við gulu/grænu jarðtaugina.

**NLD - Klasse 1:** Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.

**FRA - Classe I:** La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.

**DEU - Klasse I:** Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

**GBR - Class I:** The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.

**ESP - Clase I:** La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

**PRT - A lâmpada contém uma ligação a terra, têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.**

**ITA - Categoria I:** La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.

**FIN - Suojausluokka I:** Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).

**POL - Klasa I:** Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

**HRV - Klasa I:** Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.

**EST - Klass I:** Valgustil on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.

**LVA - veida lampa:** Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā iezemējuma vada.

**LTU - Klase I:** Lempa turi įžeminimą, dėl to turi būti prijungiama prie instaliacinį geltonai/ žaliu įžeminimo laidų.

**SVK - Trieda I:** Lampa má uzemnený terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.

**HUN - I. kategória:** A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.

**ROM - Clasa I:** Lampa are împământare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de împământare galben/verde.

**CZE - Třída krytí I:** Světlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovací vodič.

**SVN - Razred I:** Svetilka ima ozemljitveni priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zeleno ozemljitveni vodnik.

**GRC - Βαθμός προστασίας I:** Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.

**TUR - Sınıf 1:** Bu ürünün topraklaması vardır. Topraklı hatti (sarı / yeşil) bir kılıpe bağlanmalıdır.

**BGR - Class I:** Лампата има клема за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.

**SRB - Klasa I:** Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žuto/zeleno žicu uzemljenja.

**RUS - Класс I:** Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

قصر اءلا ضررألا ءلصوب اءظبر بجي ءيضررا ءلصو حبصملا : ءلوالا ءءرءلا

. رضءا / رفصا ءاقرءنءلءاب



**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.  
**SWE** - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.  
**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.  
**ISL** - Ljósíó er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafliðgnina.  
**NLD** - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.  
**FRA** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.  
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.  
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.  
**ESP** - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.  
**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.  
**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.  
**FIN** - Valaisimen saa kytkää ainoastaan päävirtaan.  
**POL** - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.  
**HRV** - Svetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.  
**ESP** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.  
**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.  
**LTU** - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.  
**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.  
**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.  
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.  
**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.  
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.  
**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διαανοχής.  
**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.  
**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/ директно свързване към ел.инсталацията ( да не се използва като подвижна лампа).  
**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.  
**RUS** - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.  
ءامراض الالذفبش ىلع (مئالذلا) رشاابملا ببىلفر تلال طؤف دمع ءابمصل



**DNK** - Hvis den medleverede sikkerhedstransformator bliver ødelagt skal denne erstattes med en lignende transformator med de samme specifikationer.  
**SWE** - Om den medföljande säkerhetstransformatorn blir skadad skal den ersättas med en liknande transformator med de samma specifikationer.  
**NOR** - Hvis den medleverte sikkerhetstransformator blir ødelagt skal denne erstattes med en liknende transformator med de samme spesifikasjoner.  
**ISL** - Ef meðfylgjandi öryggisspennubreytir skemmist skal skipta honum út strax með sambærilegum spennubreyti með sömu eiginleikum.  
**NLD** - Als de bijgeleverde zekerheidstransformator defect raakt, moet deze door een gelijksoortige transformator met dezelfde specificaties vervangen worden.  
**FRA** - Si le transformateur de sécurité livré est par la suite endommagé, remplacer celui-ci par un transformateur aux spécifications techniques identiques.  
**DEU** - Im Falle, dass der gelieferte Sicherheitstransformator defekt sein sollte, muss er durch einen ähnlichen Transformator, mit gleichen Spezifikationen, ersetzt werden.  
**GBR** - A broken safety transformer must be replaced with an identical transformer.  
**ESP** - Un transformador de seguridad defectuoso debe ser sustituido por un transformador igual de las mismas características.  
**PRT** - Um transformador de segurança quebrado têm que ser substituído com um transformador semelhante.  
**ITA** - Se il trasformatore di sicurezza si dovesse danneggiare, sostituire il trasformatore guasto solamente con uno che abbia specifiche tecniche identiche.  
**FIN** - Valaisin toimii suojajännitteellä. Rikkoutunut muuntaja on korvattava muuntajalla, jossa on samanlaiset ominaisuudet.  
**POL** - W przypadku uszkodzenia transformatora bezpieczeństwa, który jest dołączony do lampy podczas zakupu, należy transformator ten zastąpić podobnym o tych samych parametrach technicznych.  
**HRV** - Uništen sigurnosni transformator mora se zamijeniti identičnim transformatorom.  
**EST** - Purunenud turvamuundur tuleb asendada identse muunduriga.  
**LVA** - Ja drošības transformators tiek sabojāts, tas ir jāaizstāj ar identisku transformatoru.  
**LTU** - Jei sugenda saugos transformatorius, kuris buvo komplekte prie lempos, tai jį reikia pakeisti tokiu pačiu arba atitinkančiu tas pačias specifikacijas transformatoriumi.  
**SVK** - Pokazený bezpečnostný transformátor musí byť nahradený rovnakým transformátorom.  
**HUN** - A hibás biztonsági transzformátor azonos transzformátorra kell kicserélni.  
**ROM** - Daca transformatorul de siguranta dat se distruge, acesta trebuie schimbat cu un transformator de acelasi fel si cu aceleasi specificatii.  
**CZE** - Svítidlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Při poškození je nutno transformátor vyměnit avšak jen za takový, který má shodné specifikace s originálním transformátorem.  
**SVN** - Pokvarjen varnostni transformator morate nadomestiti z identičnim.  
**GRC** - Σε περίπτωση βλάβης ο μετασχηματιστής ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί με έναν παρόμοιο.  
**TUR** - Eger bu ürünün yaninda verilmiş olan güvenli lik transformatörü kırılıp zarar görmüşse hemen belirtildiği gibi aynı teknik özelliklere sahip olan baska bir transformatörlle degistirilmelidir.  
**BGR** - При повреда на доставеният с лампата изолационен трансформатор, същият да се замени с друг трансформатор със същите характеристики.  
**SRB** - Polomljeni sigurnosni transformator mora da se zameni identičnim transformatorom.  
**RUS** - Поврежденный защитный трансформатор заменяйте только на идентичный.  
سفن عم هل لشامم رخا لوحب لمديبت بوجي قفرملا تمالبرلا لوح ملت لاح يف .  
في نفسلا تافصراوملا .



**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.  
**SWE** - Kasta inte bort monteringsvågledningern.  
**NOR** - Monteringsveiledningen må ikke kastes.  
**ISL** - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.  
**NLD** - Gooi de monteerinstructies niet weg.  
**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.  
**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.  
**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.  
**ESP** - No desechar la instrucción de montaje.  
**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.  
**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.  
**FIN** - Älä hävitätä asennusohjetta.  
**POL** - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.  
**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.  
**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.  
**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.  
**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijos.  
**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit'.  
**HUN** - A szerelési útmutatót őrizze meg.  
**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.  
**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.  
**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi'.  
**GRC** - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.  
**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.  
**BGR** - Упътването за монтаж да се съхрани.  
**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.  
**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بي.بي.لترتلا نامايلىغىت نم صلخنتلا ادع ب.ب.ج.



**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.  
**SWE** - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installationen påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.  
**NOR** - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.  
**ISL** - MIKILVÆGT! Sláðið rafmagníð úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.  
**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.  
**FRA** - ATTENTION! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.  
**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.  
**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.  
**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.  
**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.  
**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.  
**FIN** - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.  
**POL** - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.  
**HRV** - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.  
**EST** - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides võib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõija. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameeti poole.  
**LVA** - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuizpēmejs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

**nordlux**<sup>®</sup>

[www.nordlux.com](http://www.nordlux.com)

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · 9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisninger | Instructions de montage